DEUTSCH

贾涛 赵汤寿 王璇 编著

德语核心表达法

活用手册

北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE UNIVERSITY PRESS

德语核心表达法

活用手册

贾　涛　赵汤寿　王　璇　编著

北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

(京)新登字 157 号

图书在版编目(CIP)数据

德语核心表达法活用手册/贾涛，赵汤寿，王璇编著．
—北京：北京语言大学出版社，2007.5
ISBN 978-7-5619-1819-7

Ⅰ．德…
Ⅱ．①贾…②赵…③王…
Ⅲ．德语-语法-手册
Ⅳ．H334-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2007）第 044602 号

书　　名：德语核心表达法活用手册
责任印制：包　朔

出版发行：北京语言大学出版社
社　　址：北京市海淀区学院路 15 号　邮政编码：100083
网　　址：www.blcup.com
电　　话：发行部　82303648/3591/3651
　　编辑部　82303393
　　读者服务部　82303653/3908
印　　刷：北京新丰印刷厂
经　　销：全国新华书店

版　　次：2007 年 5 月第 1 版　2007 年 5 月第 1 次印刷
开　　本：787 毫米×1000 毫米　1/16　印张：9
字　　数：197 千字　　印数：1-5000 册
书　　号：ISBN 978-7-5619-1819-7/H·07037
定　　价：19.00 元

凡有印装质量问题，本社负责调换。电话：82303590

前　言

德语是较难掌握的语种之一，尤其是在初学入门阶段，人们会感到困难重重。但德语也是可以学会并可以学好的语言。要学好任何一门语言（包括母语在内）均非易事，必须肯下功夫才行。编者愿将《德语核心表达法活用手册》奉献给广大德语学习者。

《德语核心表达法活用手册》是由贾涛先生始创、构思并勾列出全书的框架。例句和必要的辨析及诠释由赵汤寿先生和王璇女士完成，最后由赵汤寿先生统稿。

本书从各种关系（原因、结果、目的、让步、条件、比较、时间、方式方法等）的表达入手，对德语的各种表达法作了全面而细致的介绍，对特别近似、容易混淆的短语和词条作了辨析或注释。这对读者了解更多更丰富多彩的表达手段，提高阅读能力和听力以及扩充词汇、提高口译和笔译能力不无裨益。

全书各章节的每一个部分均以表格形式进行整合编写，双色印刷，清晰醒目，同时按字母顺序排列，便于检索和查阅。书中例句几乎均选自中外权威语法书和词典（主要是德语原版词典）或名家名作，规范、严谨、地道，而不乏通俗易懂。

由于编者水平有限，难免有疏漏和不当之处，恳请专家学者和广大读者不吝赐教。

在本书付梓之际，编者感谢北京语言大学出版社对该书的垂青，使之呈献给读者诸君。

编者

目录

一　原因的表达 …… 1
二　结果的表达 …… 16
三　目的的表达 …… 27
四　条件的表达 …… 33
五　让步的表达 …… 45
六　转折或对立的表达 …… 59
七　选择的表达 …… 66
八　限制的表达 …… 72
九　方式、方法的表达 …… 76
十　比例的表达 …… 83
十一　比较的表达 …… 86
十二　地点、方向的表达 …… 91
十三　等立或等列的表达 …… 94
十四　排斥或区分的表达 …… 102
十五　时间的表达 …… 104
十六　否定的表达 …… 124

参考书目 …… 135

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

一 原因的表达

Ⅰ 并列连词
Ⅱ 从属连词
Ⅲ 表示原因的句子,回答"为什么"的问题
Ⅳ 副词
Ⅴ 介词
Ⅵ 短语
Ⅶ 介词与连词对照
Ⅷ 连词与介词对照

I. 并列连词

1. denn 因为

① Ich kann nicht gleich kommen, denn ich habe noch etwas zu tun.
我不能马上来,因为我还有事情要办。

② Er kann heute nicht zur Arbeit gehen, denn er ist krank.
因为他今天生病了,所以不能去上班。

③ Wir blieben gestern zu Hause, denn das Wetter war zu schlecht.
因为天气太坏,我们昨天留在家里。

2. doch [雅]因为

Er ging weg, sah er doch, dass ich sehr beschäftigt war.
他走开了,因为他看到我很忙。

3. insofern... als 在…范围里;由于,因为

① Der Fall lag insofern günstiger, als die Planung rechtzeitig eingesetzt wurde.
由于计划已及时实施,因此这件事的情况较好。

② Diese Fragen sollen nur insofern berührt werden, als sie in Zusammenhang mit dem Thema stehen.
这些问题应该涉及到,因为它们与主题有关。

4. ja doch [雅]因为

„Das hätte ich alles laut gesagt," fuhr Geschke fort. „Ich habe es nicht laut ge-

sagt, damit ich euch nicht ins Unglück bringe. Der Junge, gerade der, fängt ja doch sein Leben erst an." (A. Seghers)
"我本来可以把全部事情大声讲出来,"格施克继续说道。"我没有大声把事情讲出来,我不想以此使你们遭遇不幸。因为这位年轻人,他才刚刚开始人生。"

5. **nämlich** 因为;由于
① Er kann heute nicht kommen, er ist nämlich krank.
他今天不能来了,因为他病了。
② Er sah den Film nicht, er war nämlich sehr müde.
他没有看电影,因为他太累了。

II. 从属连词

1. **da** 因为;由于
① Da ich krank bin, kann ich nicht kommen.
我因为生病不能来。
② Er sagt mir, er könne nicht mitkommen, da er keine Zeit habe.
他告诉我,因为没有时间不能一起来。
③ Da er sehr fleißig lernte, wurde er sehr oft vom Lehrer gelobt.
因为他学习很勤奋,所以常常受到老师的表扬。

2. **dadurch..., dass** 之所以…,是由于(因为)
① Dadurch, dass der Zug eine Verspätung hatte, konnte ich nicht rechtzeitig kommen.
由于(我坐的)火车晚点了,我没能及时到达。
② Dass auf den Straßen immer zu viele Fahrräder sind, dadurch können die Autos manchmal nicht schnell fahren.
有时汽车之所以无法快速行驶,是由于马路上自行车经常过多。
③ Dadurch kann er alles tun, dass er in verschiedenen Berufen tätig gewesen ist.
他什么都会干,因为他干过各种工作。

3. **daran..., dass** 之所以…,是因为
Mir liegt gar nichts daran, dass er immer ehrlich ist.
我之所以没那样想,是因为他一直都很诚实。

4. **darum..., dass** 之所以…,是因为
① Er tat es darum, dass er kein Geld hat.
他之所以那样做,是因为他没有钱。
② Ich danke ihm darum, dass er mir bei der schwierigen Arbeit hilft.
我之所以感谢他,是因为他在那项艰难的工作中帮了我。
③ Ich habe das Radio darum verkauft, dass es zu viele Mängel hatte.
我卖掉了那部收音机,因为它有很多的缺陷。

5. dass [口] 因为

① Er kommt heute nicht, dass er krank ist.
他今天没来,因为他病了。

② Ich bin so froh, dass alles so gut gegangen ist.
我是如此高兴,因为一切都很顺利。

③ Der Unfall ist passiert, dass du nicht aufgepasst hast.
事故发生了,是因为你没有留心的缘故。

6. davon. . . , dass 之所以…,是因为

① Das kommt davon, dass du zu spät gekommen bist.
这是因为你来得太晚的缘故。

② Das kommt davon, dass du nicht auf meine Warnung hören wolltest.
这是因为你没有听从我的警告的缘故。

③ Er wird krank davon, dass er ganz durchnässt vom Regen ist.
他之所以会得病,是因为他整个人都被雨打湿了。

7. deshalb. . . , dass 之所以…,是因为

① Sie will deshalb Sängerin werden, dass sie sehr gut singen kann.
她之所以想当歌唱家,是因为她歌唱得非常好。

② Er kann deshalb nicht kommen, dass er sehr beschäftigt ist.
他之所以不能来,是因为他很忙。

③ *Ich habe es deshalb getan, dass ich darüber sehr verärgert bin.*
我之所以那样做,是因为我对此太愤怒了。

8. deswegen. . . , dass 之所以…,是因为

Er muss deswegen sparsam leben, dass er kein Stipendium hat.
他没有助学金,所以得省着点过。

9. indem 因为

① Er hat viel Geld sparen können, indem er einen Teil der Arbeit selbst gemacht hat.
他节约了许多钱,因为他自己做了一部分工作。

② Er öffnete endlich das Paket, indem er die Schnur zerschnitt.
他最终打开了包裹,因为他剪断了绳子。

③ Er öffnete die Tür, indem er den richtigen Schlüssel fand.
他打开了门,因为他找对了钥匙。

10. insofern als 由于,因为

① Er hatte Glück, insofern als er schon ein Quartier bestellt hatte.
他很走运,因为他早就把住处预订好了。

② Der Vorschlag ist gut, insofern als er nimand schadet.
这个建议不错,因为它并不伤害任何人。

11. insoweit..., als 因为,由于 = ***insofern als***

12. nun [雅, 旧]因为,既然

① Nun er so lange gezögert hat, muss er auch bei seiner Ansicht bleiben.
既然他犹豫了那么久,他也就得坚持自己的观点。

② Nun du das Unglück verschuldet hast, musst du auch dafür einstehen.
因为是你闯的祸,你也必须对此负责。

13. nun da 因为

① Nun, da er hier ist, bin ich ganz ruhig.
因为他在这里,我完全放心了。

② Nun du hast A gesagt, da musst du auch B sagen.
因为你开了头,那就得继续下去。

14. um so +形容词比较级, **als** 因为…,所以…

① Als je mehr Schwierigkeiten auftraten, um so eifriger arbeitete er.
困难越大,他就工作得越努力。

② Als die Zeit knapp ist, um so besser muss man sie nützen.
因为时间很紧,所以必须更好地利用它。

15. um so mehr, als [书]更何况

① Man mag das schöne Mädchen gern, um so mehr, als sie eine gute Laune hat.
人们很喜欢这个漂亮的姑娘,更何况她脾气也好。

② Ich kaufe sofort diese preiswerte Waschmaschine, um so mehr, als es noch ein Geschenk gibt.
我马上就买这部物美价廉的洗衣机,更何况还有赠品。

16. um so weniger, als [书]更何况

Die Zeitschrift „Deutschland" ist ganz gut, um so weniger, als sie kostenlos ist.
《德国》这本杂相当好,更何况它还是免费的。

17. und dies um so mehr, als [书]更何况

① Man wird dein Gesuch ablehnen, und dies um so mehr, als du ziemlich unhöflich geschrieben hast.
人家会拒绝你的申请,更何况你写得相当不客气。

② Er hat sie mit seiner Bemerkung geärgert, und dies um so mehr, als er ihre Tasche verloren hat.
他用他的语言惹怒了她,更何况他还弄丢了她的包。

18. weil 因为

① Ich konnte nicht kommen, weil ich krank war.
我不能来,因为我病了。

② Er ist so traurig, weil sein Vater gestorben ist.
他如此悲伤,因为他父亲去世了。
③ Heute haben wir keinen Unterricht, weil heute internationaler Tag der Arbeit (der erste Mai) ist.
今天我们不上课,因为今天是五一国际劳动节。

19. wo. . . doch [口]因为
① Du solltest nicht spazierengehen, wo es doch so regnet.
下这样大的雨,你不要去散步了。
② Geh bitte jetzt nicht aus, wo alle Läden doch schon geschlossen werden.
你现在不要出去了,因为所有的商店都已经关门了。

20. zumal 特别是(因为),尤其是(因为),更(因为)
① Er hat immer eine etwas belegte Stimme, zumal er lange geredet hat.
他的声音一直有点沙哑,尤其在话讲得很久的时候。
② Sie redet immer laut, zumal sie sehr froh ist.
她总是大声地讲话,特别是在很高兴的时候。

21. zumal da 特别是因为,尤其是因为,更因为
① Ich kann es ihm nicht abschlagen, zumal da er immer so gefällig ist.
这我不能拒绝,尤其是因为他总是那么和蔼可亲。
② Ich kann sie nicht anlügen, zumal da ich sie liebe.
我不能对她说谎,尤其是因为我爱她。

III. 表示原因的句子,回答"为什么"的问题

1. Aus welchem Grund? 是何原因?出于何种原因?
① Aus welchem Grund studieren Sie dieses Fach?
出于什么原因你研究这个专业?
② Aus welchem Grund haben Sie sich dafür entschieden?
是何原因让你做了这样的决定?

2. Warum? 为什么?
① Warum bist du nicht gekommen?
你为什么没有来?
② Ich weiß, warum Sie lachen.
我知道您为什么笑。
③ Warum habt ihr heute keinen Unterricht?
为什么你们今天没有课?

3. Weshalb? 为什么?
① Weshalb lachst du?
你为什么笑?

② Sag mir, weshalb trinkst du meinen Wein?
告诉我，你为什么喝了我的酒？

4. Weswegen? 为什么？ **= *Weshalb?***
Weswegen kommst du erst jetzt?
你为什么现在才来？

5. Wieso? [口]为什么？
① Wieso muss ich denn immer diese Arbeiten verrichten?
为什么我总得干这些工作？
② Wieso hast du so gesagt?
为什么你这样说？
③ Er sagt mir, wieso er sie belogen hat.
他告诉我为什么他骗了她。

IV. 副词

1. doch [雅]因为
Er ging weg, sah er doch, dass ich sehr beschäftigt war.
他走开了，因为他看到我很忙。

2. nämlich 因为
① Am Wochenende wandern wir immer. Mein Mann liebt nämlich die Natur.
周末我们总出去漫游，因为我先生很喜欢大自然。
② Er ist gut gelaunt — er hat nämlich die Prüfung bestanden.
他心情很好——因为他通过了考试。

V. 介词

1. angesichts (G) 鉴于；面对
① Angesichts der Gefahr hat die Regierung die richtige Entscheidung getroffen.
面对危险政府做出了这个正确的决定。
② Angesichts dieser Situation haben wir mit dem Fußballspiel aufgehört.
鉴于这种情况我们终止了足球比赛。

2. angesichts von (D) 鉴于
Angesichts von der hohen Zahl an Arbeitslosen müssen sich die Politiker geeignete Maßnahmen überlegen.
面对大量失业政治家必须考虑适当的措施。

3. auf (A) 鉴于

注意：介词 auf 表示原因时，它支配第四格。在它后面的名词不用冠词时，kein 可用，亦可不用；在它后面的名词用冠词时，kein 则必须用。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

① Er las das Buch auf Anregung seines Professors (hin).
鉴于他教授的建议他读了这本书。
② Er korrigierte einige Stellen im Vortrag auf die Kritik seines Freundes hin.
根据他朋友的批评意见他对报告的一些地方做了修改。

4. auf Grund (G) 根据;由于
Auf Grund der schlimmen Krankheit kann er für ein Jahr nicht in die Schule gehen.
由于严重的疾病他一年不能上学。

5. auf Grund von (D) 根据;由于
Er wurde auf Grund von genauen Feststellungen verhaftet.
根据确凿的证据他被逮捕。

6. aufgrund (G) 根据;由于
① aufgrund des schlechten Wetters
由于天气不好的缘故
② Aufgrund der schlimmen Krankheit kann er für ein Jahr nicht arbeiten.
由于严重的疾病他一年不能工作。

7. aufgrund von (D) 根据;由于
Aufgrund von Aussagen zweier Zeugen wurde er verhaftet.
他由于两个证人的供述而被逮捕。

8. aus (D) 出于;由于
① Aus Überzeugung arbeitet er mit.
出于内心的信念他才一起做(这件事)。
② Aus Liebe zu der kleinen Tochter hat der Vater viel Spielzeug gekauft.
出于对小女儿的爱这位父亲买了很多玩具。
③ Er half ihr aus Mitleid.
他出于同情才帮助她。

9. bei (D) 由于,因为;鉴于
① Bei seinen Fähigkeiten sollte es ihm gelingen.
鉴于他的能力,他是应该成功的。
② Bei diesem Regen bleiben wir zu Hause.
因为这么大的雨,我们留在家里。

10. dank (G/D) 由于;多亏;借助于
注意:dank 后面的名词用第二格或第三格均可。名词的词义多为褒义。
① Dank seines Fleißes (seinem Fleiß) hat er seine Diplomarbeit geschafft.
由于他的勤奋他完成了硕士论文。
② Er gewann das Spiel dank seiner großen Erfahrungen.

由于他具有丰富的经验而赢得这次比赛。

11. durch (A) 由于

① Durch einen Unfall ist er ums Leben gekommen.
他死于交通事故。

② Durch übermäßiges Rauchen wurde seine Gesundheit ruiniert.
由于抽烟过多，他的健康受到了损害。

③ Er ist verärgert durch deine wiederholte Absage.
由于你一再拒绝，他生气了。

12. halber (G) [雅，渐旧]由于；为了

① Der Einfachheit halber fahren wir gerade nach Shanghai.
为了简便起见，我们直接去上海。

② Gewisser Umstände halber ist dieses Haus zu verkaufen.
由于某种原因这座房子要卖了。

13. infolge (G) 由于

① Infolge Nebels konnte das Flugzeug nicht starten.
由于浓雾飞机不能起飞。

② Infolge eines Unfalls war die Straße gesperrt.
由于交通事故，街道被封锁了。

14. infolge von (D) 由于

① Infolge von Krankheit musste ich zu Hause bleiben.
我因病不得不留在家里。

② Infolge von Bauchschmerzen kann ich nichts essen.
由于肚子疼我不能吃任何东西。

15. kraft (G) [书]根据；凭借

Kraft seines Amtes soll er 10000 Yuan bekommen.
根据职务他应该得到 10 000 元。

16. mangels (G) [书]由于缺乏

① Mangels der Arbeitskraft ist dieses Gebiet sehr arm.
由于缺乏劳动力这一地区非常贫困。

② Mangels geeigneter Werkzeuge kann man nicht weiterarbeiten.
由于缺少合适的工具人们不能继续工作。

17. mit (D) 由于；因

① Er lag mit Angina im Bett.
他由于咽喉炎而躺在床上。

② Er kam mit seinen geringen Kenntnissen nicht voran.
他由于知识贫乏而无所上进。

18. von (D) 由…而来；由于

① Dresden wurde im Krieg von Bombenangriffen zerstört .
德累斯顿在战争中因遭到轰炸而受到摧毁。

② Das Kind wird unter dem Baum vom Blitz erschlagen.
这个孩子在树下因遭雷击而死亡。

19. vor (D) [不用冠词]由于，因为；由于…而

① Vor Angst zittert er.
他由于害怕而发抖。

② Er wurde ganz rot vor Anstrengung.
他累得满脸通红。

③ Vor Lärm konnte man nichts hören.
因为嘈杂什么也听不见。

辨异

介词 aus 和 vor 都可以表达原因，均置于名词前，名词均不用冠词。aus 后面的名词是表示人的主观情感的，这种主观情感是有意识的，持续较长久的，甚至是一种有计划的行为，见第 7 页 aus 项目下的例句。而 vor 后面的名词其客观的效果是通过动词来表达的，例如：vor Freude lachen（高兴得大笑）；vor Schmerzen schreien（因痛而喊叫）；vor Kälte zittern（冷得发抖）；vor Hunger sterben（因饥饿死亡）。

20. wegen (G) 由于；为了

注意，wegen 置于名词前或名词后使用均可，支配第二格，口语中也可使用第三格。wegen 置于名词后，只用第二格。

① Wegen der Krankheit des Vaters blieb er zu Hause.
他留在家里，因为他父亲病了。

② Der großen Kälte wegen heizen wir jetzt zweimal am Tag.
因为太冷，现在在白天也放两次暖气。

③ Er hat es nur wegen des Geldes getan.
他干这个只是为了钱。

辨异

durch, infolge, wegen 都可用来表达原因。它们之间的区别是：
—durch 置于名词前，该名词是表示成功或结果的方式方法和手段，例如：
Durch fleißige Mitarbeit erreichte er bald ein höheres Niveau.
由于他勤奋地参与工作，不久他就达到了较高的水平。
—infolge 置于名词前，它后面的名词表示以必然的自然效果为出发点或前提条件，例如：
Infolge des starken Schneefalls war die Straße unpassierbar.
由于大雪道路不可通行。
—wegen 可置于名词前，也可置于名词后。其名词表示一种原因或一种根据和理由，例如：
Wegen des Geburtstages seiner Töchter wollte er nicht an der Veranstaltung teilnehmen.
因为他女儿要过生日，他不想参加这次举办的活动。

21. zumal wegen(G)特别是由于;尤其是为了

① Ich muss zumal wegen meinen Eltern fleißig sein.
我要努力,尤其是为了我的父母。

② Zumal wegen der guten Lehrerkraft besuche ich diese Universität.
特别是由于良好的师资力量我才上了这所大学。

VI. 短语

1. auf Grund der Tatsache, dass... 根据…事实;基于…事实

① Wir können die Arbeit nicht weitermachen, auf Grund der Tatsache, dass wir keine finanzielle Unterstützung mehr haben.
基于没有资金的事实,我们不能继续这项工作了。

② Ich kann mich nicht mehr auf dich verlassen, auf Grund der Tatsache, dass du mich mehrmals betrogen hast
基于你一再欺骗我的事实,我不会再相信你了。

2. aufgrund der Tatsache, dass... 根据…事实;基于…事实

Ich kann mich nicht mehr auf dich verlassen, aufgrund der Tatsache, dass du dein Versprechen nicht gehalten hast.
由于你不能兑现承诺的事实,我不会再相信你了。

3. aufgrund dessen, dass... 根据…;由于…

① Ich habe meine Tante gekannt, aufgrund dessen, dass in ihrer Hand ein Foto steht.
我认出了我的姨妈是根据她手里拿着的一张照片。

② Ich nenne ihn einen freundlichen Mann, aufgrund dessen, dass er immer hilfreich ist.
我称他为一个友好的人是由于他总是乐于助人的。

4. aus dem Grund, weil ... 就因为这一个原因

① Ich kann nicht mitkommen, aus dem Grund, weil ich meine Hausaufgaben machen muss.
我不能同去,就因为我必须做家庭作业。

② Adele studiert Musik aus dem Grund, weil sie sich dafür interessiert.
阿黛勒在大学里学习音乐,就因为她对音乐感兴趣。

5. Aus diesem Grund ... 由于这一原因

Aus diesem Grund werde ich es bleibenlassen.
由于这一原因我就不做这件事了。

6. Dafür gibt es folgende Gründe: ... 原因如下:…

Entschuldigen Sie bitte, dass ich zu spät komme. Dafür gibt es folgende

Gründe: Ich habe meine Brieftasche zu Hause vergessen, dann musste ich nach Hause fahren, um sie zu holen. Anschließlich hatte ich mit meinem Wagen eine Panne.
请您原谅我的迟到。这是因为:我把钱包忘在了家里,于是我需要回家取它,紧接着我的车子又出了故障。

7. **Dafür kann man folgenden Grund anführen: ...** 可以列举出如下的原因:…
Auf der Straße ist ein Unfall passiert. Dafür kann man folgenden Grund anführen: Der Fahrer fährt zu schnell, er hat sich um den Verstand getrunken, ...
街道上发生了一起交通事故,可以列出如下原因:司机开车太快了,并且他喝酒喝得神志不清,……

8. **Dafür kann man folgenden Grund nennen: ...** 可以举出如下的原因:…
Hier ist ein wunderbarschönes Gebiet! Dafür kann man folgenden Grund nennen: Die Luft ist frisch, das Wasser ist klar, die Blumen sind schön, ...
这真是一个美好的地方!原因列举如下:空气是新鲜的,水是清澈的,花是漂亮的……

9. **Das ist die Ursache dafür, dass ...** 这是…的原因
Das ist die Ursache dafür, dass man die Aufgabe nicht rechtzeitig erfüllt hat.
这就是没有及时完成任务的原因。

10. **Das kommt von ...** 这是由于…;这是因为…
① Er hustet stark. Das kommt vom vielen Rauchen.
他咳嗽得很严重。这是因为他抽烟太多。
② Im Frühjahr fühlt man sich müde. Das kommt vom Vitaminmangel.
春天人们感到疲乏。这是缺少维生素的缘故。

11. **Die Begründung dafür ist, dass ...** 其理由是…;其原因是…
Dieses Gebiet ist sehr trocken. Die Begründung dafür ist, dass es hier an Niederschlägen mangelt.
这片区域很干燥是由于降水量少。

12. **infolge der Tatsache, dass ...** 基于…事实;由于…事实
Er kann nicht mehr in seinem Betrieb arbeiten, infolge der Tatsache, dass er einen Unfall gehabt hat.
他不能再在工厂里工作了,因为他遭遇了事故。

13. **infolge dessen, dass...** 由于…
Für Fußgänger ist die Straße gefährlich, infolge dessen, dass sie vereist ist.
这条路走起来很危险,因为道路已结冰很滑。

14. nachdem das so ist ... 由于事情是这样的

① Nachdem das so ist er seine Tasche verloren hat, gebe ich ihm 300 Yuan.
由于事情是这样的，他丢了钱包，所以我给了他 300 元。

② Nachdem das so ist sich die Sache verzögert hatte, hatten viele das Interesse daran verloren.
由于这事拖延了，所以许多人对此失去了兴趣。

VII. 介词与连词对照

注：表示原因的介词短语，都能由连词 weil 或 da 引导的原因从句来表达。

1. auf (A) 鉴于

① Auf Ihr Schreiben teilen wir Ihnen mit, dass ...
→Weil Sie uns geschrieben haben, teilen wir Ihnen mit, dass ...
鉴于您的来信，我们告知如下……

② Das geschah auf seinen Vorschlag.
→Das geschah, da er uns vorgeschlagen hatte.
这是根据他的建议做的。

③ Er ist auf meine Bitte zum Arzt gegangen.
→Er ist zum Arzt gegangen, weil ich ihn gebeten habe .
鉴于我的请求他去看病了。

2. aufgrund (G) 根据；由于

Aufgrund der Krankheit kann er für ein Jahr nicht in die Schule gehen.
→Weil er krank ist, kann er für ein Jahr nicht in die Schule gehen.
由于疾病他一年不能上学。

3. aus (D) 出于，由于

① Aus Mangel an Zeit kann er die Arbeit nicht schaffen.
→Er kann die Arbeit nicht schaffen, weil die Zeit mangelt.
由于缺乏时间他没有完成这项工作。

② Aus Liebe zu der kleinen Tochter hat der Vater viel Spielzeug gekauft.
→Weil der Vater seine kleine Tochter sehr liebt, hat er viel Spielzeug gekauft.
出于对小女儿的爱这位父亲买了很多玩具。

4. bei (D) 由于，因为；鉴于

Bei Regen bleiben wir zu Hause.
→Wir bleiben zu Hause, weil es regnet.
因为这么大的雨，我们留在家里。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com